

Zarząd Miejski w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
[Wydz. Inwestycyjny]

Protokoły posiedzeń Zarządu
Miejskiego

dn 17-21

8.X - 22.XII

- 1947 -

2-eg. egz.

22

Protokół Nr 17
posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 8 października 1947r.

Obecni: Ob. Ob. Prezydent miasta
Wice-Prezydent miasta
" " "
Dawnicy:

Przewodniczący M. R. N.

Naczelnik Wydz. Prezydialn. - St. Lewkowicz

Fin. - Podatk. - d. Szediwy

Opieki-Społ.-M. Trawiński.

Posiedzenie zebrał Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy Wydziałów.
3. Wnioski Wydziałów.

Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został
przyjęty.

Ad 2.

1/ Po zapoznaniu się z projektem estetycznego wyglądu fasady gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul. Branickiego Nr 9 wykonanym przez inż. Bukowskiego u c h w a l o n o:
Projekt wzmiankowany w wykonaniu inż. Bukowskiego akceptować.

2/ Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski zgłosił zażalenie, by wnioski Zarządu Miejskiego były przekazywane do uchwalenia na 7 /siedem/ dni przed posiedzeniem Miejskiej Rady Narodowej. Poszczególne wnioski winy być referowane przez Naczelników Wydziałów względnie wyznaczonych zastępców.

Ad 3.

1/ Wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji - /pismo Nr 537/
/47 z dn. 19.19.1947r./

47 z dn. 19. 10. 1947r. /
Powołując się na nasz wniosek z dnia 16 września 1947r.
zaakceptowany na posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 30.9.1946
oraz wobec zwyżki 100% cen na wodomierze, /wodomierz o przepły-
wie 3 m³/h kosztuje obecnie loco fabryka bez opakowania 4.584 zł
poprzedni 2.333 zł. o przepływie 5 m³/h - 5.330 zł. poprzednio
2.692 zł. / uprzejmie prosimy o zaakceptowanie nowych opłat za
korzystanie z wodomierzy i powzięcie w związku z tym następują-
cej uchwały:

cej uchwały:
od miesiąca września 1947r. ustala się następujące opłaty
za korzystanie z wodomierzy:

Ad 3.

za wodomierz o przepływie 3 m³/h 60 zł. miesięcznie

"	"	5	"	80	"	"
"	"	7	"	100	"	"
"	"	10	"	160	"	"
"	"	50/5	"	300	"	"
"	"	80/10	"	400	"	"

Również prosimy o zaakceptowanie zmiany opłaty za czystości, związane z otwarciem wody z 60 zł. do 100 zł. i wprowadzenie opłat od podań o skasowanie naliczeń za kanalizację w wysokości 200 zł. od podania. Uchwała - akceptuje się. Przesłać do uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej.

2/ Wniosek Oddziału Przemysłowo-Handlowego /z dn. 6.X.

1947r./

W związku z koniecznością uregulowania opłat za przejazd drożkami w obrebie m. Białegostoku Oddział Przemysłowo-Handlowy wnosi o powzięcie uchwały zatwierdzającej w sprawie taksy drożkarskiej obowiązującej na terenie m. Białegostoku:

1. Za kurs jazdy w śródmieściu zł. 150.-
2. Za godzinę jazdy w śródmieściu " 300.-
3. Ze śródmieścia na cmentarz i z powrotem " 400.-
4. " " do koszar gen. Bema " 200.-
5. " " " " Marsz. Piłsudskiego " 200.-
6. " " " " Tarugutta " 200.-
7. " " na przedmieście "Wygoda" " 200.-
8. " " do Więzienia " 200.-
9. " " na przedmieście Skorupy " 200.-
10. " " " " Skoboda " 200.-
11. " " " " Nowe Miasto " 250.-
12. " " do parku Zwierzyniec " 150.-
13. " " i z powrotem " 250.-
13. " " do osady Dojlidy " 250.-
14. " " na przedmieście Białostoczek " 200.-
15. " " na Wysoki-Stoczek " 250.-
16. " " na przedm. Antoniuk " 200.-
17. " " do Rzeźni Miejskiej " 200.-
18. " " na Dworzec Warszawski " 150.-
19. Z dworca Warszawskiego do śródmieścia " 200.-
20. " " do koszar Bema " 250.-
21. " " " " Marsz. Piłsudsk. " 300.-
22. " " " " Traugutta " 200.-
23. " " na przedmieściu "Wygoda" " 250.-
24. " " do Więzienia " 200.-
25. " " na przedm. Skorupy " 200.-
26. " " " " Skoboda " 200.-
27. " " " " Nowe Miasto " 300.-
28. " " do parku Zwierzyniec " 250.-
29. " " osady Dojlidy " 350.-
30. " " na przedm. Białostoczek " 200.-
31. " " " " Wysoki-Stoczek " 200.-
32. " " " " Antoniuk " 200.-
33. " " " i ul. Kolejowej do Rzeźni Miejsk. 100.-

U c h w a ł a:

Ad 3

Umowę podpisać jeśli druga strona zgodzi się ponieść kosztą opłat stemplowych po równej części.

6/ Wniosek Wydziału Zdrowia /pismo Nr 1401/47 z dnia 2.10.1947r. o powierzenie kierownictwa robót przy Szpitalu św. Rocha inż. Bukowskiemu sporządzenie planów i kosztorysów na mające się odbudować dalsze obiekty Szpitala św. Rocha /budynek byłej Apteki, budynek przeznaczony na Oddział Skórno-Weneryczny i budynek na Ośrodek Zdrowia/.

U c h w a ł a:

Sporządzenie omawianych planów i kosztorysów na odbudowę dalszych obiektów Szpitala św. Rocha powierzyć inż. Bukowskiemu.

7/ Rozpatrzone pismo Wojewódzkiego Komitetu Żydowskiego - L.p. 906/47 z dn. 7.10.1947r. w sprawie wykupu terenu cmentarza ghettoowego od prywatnych właścicieli działek przy ul. Żabiej oraz zezwolenie na oparkanie terenu cmentarnego.

U c h w a ł a:

Sprawę cmentarza ghettoowego powierzyć do załatwienia Komisji w składzie: ob. ob. Wice-Prezydenta miasta J. Janowskiego, Ławnika J. Karczewskiego, Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego J. Bułaka i przedstawiciela Wojewódzkiego Komitetu Żydowskiego S. Lewina

8/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej:

1. Ks. Julian Kolb-Siedlecki, repatriant z Wilna, umysłowo-chory - opłacenie pobytu w Szpitalu w Choroszczy /pismo Zw. "Caritas" - Białystok L.dz. 1056/II/47 z dn. 3.10.1947r. i pismo Op. 4/110/47 z dn. 8.10.1947r. - domownie.
2. Ob. Sawoń Zofia uregulowanie kosztów za szpital pismo Op. 4/108/47 - domownie
3. Ob. Bielecka Maria o zwolnienie od opłat za szpital /od 7.9. do 20.9.1947r./ - pismo Op. 4/108/47 z dn. 7.10.1947r. - odmownie.
4. Ob. Mickiewicz Michał o uregulowanie rachunku za szpital P.C.K. - pismo Op. 4/108/47 z dn. 7.10.1947r. - odmownie.
5. Podlipska Helena w sprawie skierowania wnuczki Podlipskiej Janiny, lat 7 do domu Dziecka w Różanymstoku - pismo Op. O-1/9/226/47 z dn. 30.9.1947r. - przychylnie.
6. Ob. Wójcik Marta o opłacenie kosztów leczenia szpitalnego - pismo Op. 4/100/47 z dn. 30.9.1947r. - przychylnie.
7. Zawadzka Waleria o skierowanie syna Jana Zawadzkiego, lat 47, do Szpitala Psychjatrycznego pismo Op. 4/100/47 z dn. 30.9.1947r. - przychylnie.
8. Ob. Supranowska Władysława o przedłużenie leczenia szpitalnego pismo Op. 4/109/47 - przychylnie.

Ad 3 9. W sprawie zezwolenia na zakup w Spółdzielni Rolniczo-Handlowej około 100 szt. drzewek owocowych na obsadzenie terenów wolnych przy Miejskim Domu Dziecka w Zwierzyńcu - z decyzją przychylną /pismo Nr Op. 19/1-325/47 z dn. 7. 10. 1947r./

10. W sprawie przekazania Domu Dziecka "Dobry Pasterz" przy ul. Orzeszkowej Nr. 5 pod całkowity Zarząd W.K.O.S. - pismo Op. 19/1-329/47 z dn. 3. 10. 1947r.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na przekazanie Domu Dziecka "Dobry Pasterz" pod zarząd W.K.O.S. Skład Komisji:

1. Vice-Prezydent miasta ob. J. Lech
2. Naczelnik Wojew. Wydziału Opieki Społecznej-ob. W. Szejkowa
3. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. M. Trawiński.

11. W sprawie przyznania dodatkowego wynagrodzenia w wysokości do 3.000.-zł. miesięcznie w formach godzin nadliczbowych Sekretarce M.R.N. ob. Skłapietrow Ludmile za prace związane z Sekretariatem Komisji Kwalifikacyjnej przy M.R.N. - pismo Op. -19/1-331/47 z dn. 3. 10. 1947r.

U c h w a ł a:

z decyzją przychylną - z kredytów na diety M.R.N.

12. W sprawie opłacenia kosztów utrzymania za bursę przy Izbie Rzemieślniczej przy ul. Ciepłej 1 - 8 chłopców wychowanków Zakładu Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu, którzy będą przyjeżdżać do terminu w zawodzie Ślusarskim - koszt utrzymania 100 zł. dziennie - pismo Op. 1/9/237/47 z dn. 7. 10. 1947r.

Decyzja - na okres 6 miesięcy jako dopłata.

13. W sprawie zezwolenia na wykonanie tabliczek i pieczętek dla 18 opiekunów - pismo Op. 19/1-330/47 z dn. 3. 10. 1947r. - przychylnie.

14. W sprawie o wprowadzenie z dniem 1. 10. 1947r. opłat za uczęszczanie dzieci do Miejskiego Klubka przy ul. Legionowej 31 - w kwocie zł. 175.- dziennie, z tym, że dla osób pracujących o małych zarobkach stosować ulgę, podopiecznym bezpłatnie, zamożnym całkowita opłata-pismo Op. 1/9/225/47 z dn. 29. 9. 1947r. - z decyzją przychylną.

9. Vice-Prezydent miasta ob. J. Lech referował sprawę niedomagań Wydziału Technicznego, który nie może sprostać swym zadaniom przy niedostatecznej obsadzie fachowej Wydziału po przeprowadzonej dyskusji postanowiono: Wystąpić pisemnie do Związku Inżynierów i Techników Rz. P. w Warszawie z propozycją zgłoszenia kandydatów na stanowisko Naczelnika Wydziału Technicznego w Białymstoku - na warunkach uposażenie miesięczne zł. 25.000.- łącznie z mieszkaniem. Załatwienie powyższej sprawy powierzyć Vice-Prezydentowi ob. J. Lechowi.

10/ Rozpatrzono sprawę obicia tapicerskiego krzesek-fote-
li w Teatrze Miejskim w Białymstoku.

Ad 3

Wezwani do złożenia ofert mistrzowi tapicerscy: Muśnicki i Janiszewski według opinii Dyrektora Izby Rzemieślniczej ob. Korsaka w zupełności wywiązują się z polecenia wykonania tej roboty.

1. Muśnicki zaoferował zł. 1.350.- za fotel

2. Janiszewski " " 1.950.- " "

bez kosztów materiału samego obicia, t.j. pluszu, lecz ze wszystkimi innymi dodatkami, jak płótno, włosia, gwoździ ozdobnych i innych drobnych dodatków do obicia 200 foteli.

U c h w a ł a:

Roboty tapicerskie oddać do wykonania tańszej firmie, t.j. ob. Muśnickiemu. Zaproponować w miarę możliwości obniżenia ceny.

11/ Rozpatrzone sprawę malowania widowni Teatru Miejskiego przez artystów malarzy.

1. Zaprojektowanie malowania widowni.

2. Dokonanie próbnych malowań do aprobaty Komisji.

3. Wykonanie samego malowania i dostosowania go do zaprojektowanego wnętrza, t.j. koloru kurtyny, obicia krzeseł i samych krzeseł.

Zgodnie z załączoną ofertą koszt tej roboty oprócz rusztowań ruchomych, które ma wykonać kierownictwo wynosi:

za m2 po zł. 50.- malowanie 72.850.-

zaprojektowanie 10.000.-

82.850.-zł.

Hol, korytarze i sala na piętrze nie objęte ofertą.

U c h w a ł a:

Roboty malarskie przekazać do wykonania artystom malarzom.

12/ Sprawa wykonania posadzki ksyololitowej na widowni /parter i balkon/ w Teatrze Miejskim przez "Wytwórnę Wyróbów Betonowych i Ksyolitowych Edmund Szmidt" Warszawa, ul. Polkowska 7 - zgodnie z ofertą:

a/ za posadzkę wraz z materiałem i robocizną

widownia i balkon około 550 m2 x 925 = zł. 508.750.-

b/ w korytarzach 50 m2 x 925 = " 46.525.-

c/ za wykonanie gókolika /listwy/ przypodszadzkowego około m.b. 230 x 90 = " 20.700.-

Co wynosi bez froterowania zł. 575.975.-

U c h w a ł a:

Oferta została przyjęta. Roboty przekazać do wykonania.

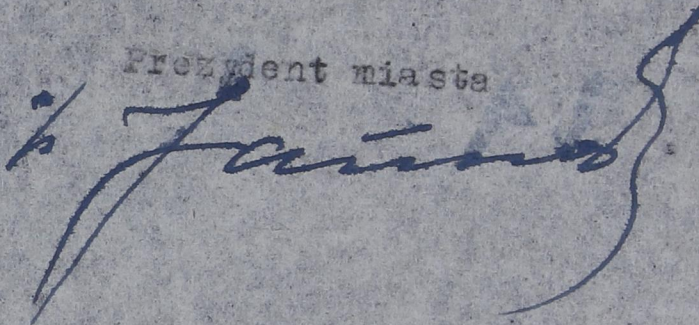
13/ Roboty centralnego ogrzewania w gmachu Zarządu Miejskiego ul. Braniczkiego Nr 9 zakazać w porozumieniu z Wojewódzkim Wydziałem Odbudowy.

Ad 4 1/ Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech. poruszył sprawę uprzątnięcia śmietnika przy ul. Monopolowej w punkcie Sko-rupskiej, który powstał z czasów okupacji niemieckiej. postanowiono - przekazać do załatwienia Wydziałowi Gospo-darczemu.

2/ Ob. Ob. Szejkowa W., Szymański Br. i Wice-Prezydent miasta J. Lech omówili sprawę leczenia się na koszt Zarzą-du Miejskiego - postanowiono - polecić do komisyjnego załatwienia Wydziałowi Opieki Społecznej, tylko sporne sprawy należy kierować do Zarządu Miejskiego.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta



M. R. N.

P r o t o k 6 2 Nr 18
posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 27 października 1947r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta

- J. Janowski

" " "

- J. Lech

Zawnicy:

- W. Szejkowa

"

- J. Karczewski

Przewodniczący M.R.N.

- A. Rutkowski

Naczelnik Wydziału Prezydialnego

- St. Lewkowicz

" " Opieki Społecznej

- M. Trawiński

Posiedzenie zagaik Wice-Prezydent miasta ob. J. Janowski proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

2. 1/ Po rozpatrzeniu podania z dnia 22.X.1947r. Mgra Józefa Bureka, Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w sprawie podwyższenia poborów miesięcznych z tytułu zajmowanego stanowiska powzięto uchwałę: Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego Mgrowi Józefowi Burekowi podwyższyć pobory do zł. 7.000.- miesięcznie z warunkiem udzielenia jednej godziny pracy każdodziennie w ciągu miesiąca /w dniach pracy/.

2/ Po zapoznaniu z piśmem z dnia 11.X.1947r. F-my "Zel-Bet" w Białymstoku w sprawie wykonania robót instalacji dzwonkowo-światłowej, telefonicznej i rentgenowskiej w Szpitalu św. Rocha oraz akceptowania cen na materiały zgodnie z przedłożoną ofertą, a za tym uznania sumy zł. 160.000.- na materiały, skreślonej na wniosek Komisji Wydziału Technicznego na podstawie kalkulacji cen materiałów w/g cenników Centrali Handlowej Przemysłu Elektrotechnicznego z Warszawy.

U c h w a ł a:

Akceptować zgodnie z żądaniem f-my "Zel-Bet".

3/ Na podstawie pisma z dnia 22.X.1947r. Wydziału Zdrowia za Nr 1498/47, co następuje: Ponieważ roboty przy odbudowie głównego pawilonu Szpitala św. Rocha mają być ukończone do dnia 30 listopada 1947r. uruchomienie Szpitala przewiduje się w pierw-

Ad 2. szej połowie grudnia 1947r., co zresztą wiąże się ściśle z planami reorganizacji lecznictwa na terenie miasta. Możliwość funkcjonowania szpitala będzie tylko wtedy, gdy zostanie odbudowany budynek gospodarczy, trupiarnia i zabezpieczony pawilon byłego Ośrodka Zdrowia.

W związku z powyższym przedkładam następujące wnioski.

1. Zaprojektowany przez inż. S. Bukowskiego szkic budynku b. Ośrodka Zdrowia Zarząd Miejski uznaje za odpowiedni.
2. Na podstawie 4 umowy z Firmą Żel-Bet Zarząd Miejski zleca tej Firmie następujące roboty w/g cen kosztorysowych:
 - a/ naprawę systemu kanalizacyjnego w budynku gospodarczym i trupiarni,
 - b/ naprawę i uzupełnienie instalacji wodociągowej w budynku gospodarczym i trupiarni,
 - c/ wykonanie stolarki z oszkleniem w budynku byłego Ośrodka Zdrowia.
3. Nadzór nad tymi robotami powierzyć inż. S. Bukowskiemu.
4. Polecie Wydziałowi Technicznemu wykonanie w jak najkrótszym terminie dachu na budynku b. Ośrodka Zdrowia sposobem gospodarczym.
5. Zezwolić na przeprowadzenie remontu budynku gospodarczego i trupiarni systemem gospodarczym.
6. Zainstalowanie windy do podawania pokarmów w głównym pawilonie uznano za konieczne i polecie Wydziałowi Technicznemu zajęcie się tą sprawą. Winda winna być uruchomiona do 30 listopada 1947r.

U c h w a ł a:

Zatwierdza się wyżej wyszczególnione wnioski włącznie z zainstalowaniem windy do podawania pokarmów w głównym pawilonie. Polecie Wydziałowi Technicznemu sporządzenie kosztorysu na wymienioną windę.

4/ Po rozpatrzeniu pisma z dnia 22.X.1947r. Wydziału Zdrowia za Nr 1499/47, co następuje:

Ze względu na przewidywanie uruchomienia szpitala chirurgicznego św. Rocha w grudniu 1947r. wyst. z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwała rozpiąć konkurs na dyrektora Szpitala Miejskiego św. Rocha.

Treść ogłoszenia:

Zarząd Miejski w Białymstoku ogłasza konkurs na stanowisko dyrektora chirurgicznego szpitala miejskiego św. Rocha w Białymstoku (150 łózek).

Od kandydatów ubiegających się o to stanowisko wymagane są:

1. dyplom lekarski
2. prawo wykonywania praktyki lekarskiej w Państwie Polskim

Ad 2. 3. obywatelstwo polskie

4. odpowiedni staż chirurgiczny

5. dobra znajomość pracy administracyjno-lekarskiej.

Wynagrodzenie w/g norm przewidzianych w okólniku Min. Zdrowia Nr 32/47. Udokumentowane podania wraz z życiorysem należy składać w terminie do dnia 15 grudnia 1947r. w Zarządzie Miejskim w Białymstoku /Wydział Zdrowia/, ul. Mickiewicza 3, pokój Nr 103.

Ogłosić w prasie miejscowej i w miesięczniku "W służbie Zdrowia".

U c h w a ł a:

Ogłosić konkurs na stanowisko Dyrektora Szpitala Miejskiego św. Rocha oraz ordynatorów tegoż szpitala na warunkach podanych przez wnioskodawcę. Powiadomić o powyższym Izbę Lekarską w Warszawie.

5/ wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zażni Miejskiej wobec znacznej zwyczajnej cen na węgiel, drzewo i wodę prosi o podniesienie cen biletów za korzystanie z zażni, dezynfekcji i za pranie bielizny.

Obciążenie:

Z dotychczasowej ceny wanny 40 zł. na 100 zł.

" " prysznic cywilny 20 zł. na 50 zł.

" " " wojskowy 10 zł. na 25 zł.

" " prysznic zbiorowy /grup/ 5 zł. na 20 zł.

Pranie bielizny z 15 zł. na 30 zł.

" " instytucji leczniczych 15 zł. na 20 zł.

Dezynfekcja z kompletu 5 zł. na 25 zł.

Umotywienie:

przeciętne zużycie wody na kąpiących się w wannie:

1,25 mtr.3 x 39 zł. = 49 zł.

w m-cu wrześniu wykupano 2.428 osób

" " zużyto węgla 36 t. x 2.130 zł./t. węgla/ =

76.680 zł. + 10.800 zł./transport/ = 87.480 zł.

wrzesień

87.480 węg. = 36 zł. węgiel na 1 osobę

2428 os.

Zużyto 10 mtr.3 drzewa x 1500 zł. za 1 mtr. = 15.000 zł.

15.000 zł. = 6 zł.

2428 /osób wyk./

49 woda + 36 zł. węg. + 6 zł. drzewo = 91 zł. koszt wykupania 1 osoby.

Prysznic: zużycie wody na 1 osobę = 0,6 mtr.3 x 39 zł. = 22 zł. +

+ 18 zł. węgiel + 3 zł. drzewo = 43 zł. koszt 1 osoby.

Dezynfekcja: 100 osób - 4 godz. czasu trwania.

Spali się w ciągu tego czasu 1,2 mtr.3 drzewa

koszt drzewa 1,2 mtr.3 drzewa - 1.800 zł. + 300 zł. pikowanie i u-

mieśczenie w kameryze 2.200 zł. = 22 zł.

Pranie: pracownia wypiera dziennie 15 kg bielizny

zużyje 4 mtr.3 - wody

39 zł. mtr.3 wody x 4 mtr.3 = $\frac{156}{15}$ zł. = 10,4 zł. koszt wody

11

niej Szkoły Zawodowej w Białymstoku wynagrodzenia za
czynności kancelaryjne w roku 1946/47 w wysokości

Ad 2 zł. 27.000.- /pismo L. 227/47 z dn. 22.9.1947r./ postanowiono:
przekazać na decyzję prezydium Zarządu Miejskiego.

9/ W sprawie wypłaty Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku kwoty zł. 350.000.- na warsztaty i praktykę uczniów /pismo L. 225/47 z dn. 22.9.1947r./

W budżecie tejże szkoły na rok 1947 figuruje także kwota w Dziale XII 62 lit. c.

Uchwalono: Wymienioną kwotę zł. 350.000.- wypłacić Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku, z tym, że część tej sumy będzie zużytkowana na roboty zabezpieczenia budynku szkolnego, t.j. naprawę dachu, krokwi itp.

10/ Wniosek inż. Cz. Budryka, kierownika robót na terenie Rzeźni Miejskiej /pismo Nr 252 z dn. 22.10.1947r./

Zgodnie z przetargiem odbytym 12.5.1947r. roboty budowlane powierzono firmie "Zel-Bet" w Białymstoku za wyjątkiem robót instalacji sanitarno-technicznej i wodociągowo-kanalizacyjnej.

Roboty te w/g oferty firmy "Zel-Bet" wynoszą zł. 266.800.- Dyrekcja Wodociągów i Kanalizacji Zarządu Miejskiego wykonanie omawianych robót zaoferowała za sumę zł. 191.246.- plus złotych 6.500.- za sporządzenie roboczych rysunków. Łącznie złotych 197.746, co stanowi o 25% taniej oferty "Zel-Bet".

Stawiam wniosek o powierzenie tych robót Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji za sumę zł. 197.746.- w/g cen jednostkowych oferty, a na zakup materiałów udzielić zaliczki złotych 150.000.- Uchwała: Akceptuje się. Roboty powierzyć do wykonania Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji.

11/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej:

1. W sprawie ustawienia 2-go kotła centralnego ogrzewania i reperacja starego w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu /pismo Nr 19-351/47 z dn. 23.10.1947r./

U c h w a ł a :

Oferta przyjęta na sumę nieprzekraczalnie do zł. 200.000.- przystąpić do wykonania natychmiast. Powierzyć pracę ob. Niewiadomskiemu Karolowi, Białystok, ul. Łukowa Nr 3 -

2. W sprawie zaopatrzenia dzieci zakładów Ks. Ks. Salezjanów i SS. Szarytek w Supraślu w obuwiu na okres zimowy /pismo Nr Op. 19/1-350/47 z dn. 24.10.1947r.

U c h w a ł a :

Przyznać z działu A i § 137 poz. b zł. 170.000.- SS. Szarytkom i z działu C § 154 poz. b. zł. 180.000.- Ks. Ks. Salezjanom.

3. W sprawie szkolenia kandydatek na I-szy kurs Szkolenia dla opiekunek Małych Dzieci w Pabjanicach na okres 6 miesięcy od 1.11.1947r. do 30.4.1948r. /pismo Nr Op.-1/9/262/47 z dn. 23.10.1947r./ - przychylnie o ile będzie odpowiednia kandydatka.

4. O umieszczenie w zakładzie podległemu Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Białymstoku Sokołowskiego Stanisława, lat 11,

Ad 2. na koszt Zarządu Miejskiego w Białymstoku z powodu braku miejsc u Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op.O. 1/9/259/47 z dn. 22.10.1947r. - przychylnie - na okres roczny.

5. Ob. Nowacka Janina w sprawie pokrycia kosztów na leczenie syna Janusza w I-ym Szpitalu Miejskim /pismo Nr Op.O. 1/9/257/47 - przychylnie.

6. Ob. Lubbe Magdalena o skierowanie do Szpitala Miejskiego Nr 1 na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Nr Op.O. 1/9/258/47 z dn. 22.10.1947r. - przychylnie.

7. O zatwierdzenie kandydata do Instytutu Jedwabniczego w Milanówku Urbasza Piotra, wychowanka Zakładów Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op.O. 1/9/272 z dn. 23.10.1947r. - przychylnie.

8. Podać ob. Janczerka Władysława o umorzenie opłat za leczenie teściowej Jankiewicz Marii - do ponownego zbadania.

Ad 3. Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do wiadomości referat informacyjny ob. inż. Cz. Budryka dotyczący postępu robót odbudowy Rzeźni Miejskiej /budynek administracyjny i chłodnia/-

Ad 4. Ob. W. Szejkowa zgłosiła wniosek:

- a/ zaproszenia na posiedzenia Zarządu Miejskiego winny być doręczone Ob. Ob. Ławnikom Zarządu Miejskiego w terminie 3-ech dni przed posiedzeniem
- b/ Opóźnienia na posiedzenia Zarządu Miejskiego dopuszczalne są maksimum do 15 minut.
- c/ Ob. Ob. Ławnicy obowiązani są uprzedzać Zarząd Miejski o ewentualnej swej nieobecności na 1 dzień przed posiedzeniem.

Zarząd Miejski powyższy wniosek przyjął do akceptującej wiadomości.

Zarząd Miejski postanowił zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o dokompletowanie brakującego 4-go Ławnika Zarządu Miejskiego z przydziałem takowemu spraw technicznych.

Na tym posiedzenia zakończone.

Nice-Prezydent miasta

J. Janowski

14

P r o t o k ó ł N r 19
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 15 listopada 1947r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta

" " "

Ławnicy:

"

Przewodniczący M.R.N.

Naczelnik Wydziału Prezydyjnego

" " "

" " "

Finansowo-Podatkowego

Opieki Społecznej

- J. Janowski

- J. Lech

- Br. Szymański

- J. Karczewski

- A. Rutkowski

- St. Lewkowicz

- H. Szediwy

- M. Trawiński.

Posiedzenie zagaikł Wice-Prezydent miasta ob. J. Janowski, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1

Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty po uprzednim sprostowaniu i uzupełnieniu ad 2 - 8 - skreślić w końcowym wierszu "Przekazać na decyzję Prezydium Zarządu Miejskiego" uzupełnić wierszem końcowym "wyplacić".

Ad 2

1/ Wniosek Rady Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku. - Jak wynika z załączonego zaświadczenia Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku oraz budżetu miasta Białegostoku gmina miasta posiada na prawie własności nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Wersalskiej 32 /dawniej Alei Kościńskiego/.

Od szeregu lat nieruchomość powyższą zajmuje Katarzyna Iwanowicz.

Wymieniona pomimo wielokrotnych wezwań odmawia płacenia czynszu dzierżawnego i uważa siebie za właścicielkę wymienionej nieruchomości.

Ponieważ w tym stanie rzeczy wobec istniejącego sporu o prawa własności powództwo o komorne okazałoby się przedwczesne przeto i na zasadzie art. 44 ust. (1) lit. j/ ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego wnoszę o:

- 1/ powzięcie uchwały na wszczęcie sporu sądowego przeciwko Katarzynie Iwanowicz,
- 2/ upoważnienie do działania w sprawie niniejszej Wice-Prezydenta miasta z prawem dalszej substytucji.

Ad 2.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: Wszczęć spór sądowy przeciwko Katarzynie Iwanowicz. Upoważnić w sprawie niniejszej Radcę Prawnego Zarządu Miejskiego mgr Józefa Buraka.

2/ Wniosek Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Załączając pismo Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z dnia 14 października 1947r. L.dz: 146/47 na zasadzie art. 44 ust. (1) lit. a/ ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego wnoszę o przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku celem powzięcia uchwały na wystąpienie do Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o przepisanie tytułu własności nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach: ul. Elektryczna, posesja SS. Szarytek, Gmina miasta Białegostoku i Skarb Państwa na rzecz Gminy Miejskiej w Białymstoku oraz o upoważnienie do działań prawnych związanych z przepisaniem tytułu własności w księdze hipotecznej wymienionej nieruchomości Vice-Prezydenta miasta Jana Lecha z prawem dalszej substytucji.

U z a s a d n i e n i e:

Na podstawie umowy koncesyjnej z dnia 23 maja 1908r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności zobowiązało się do nabywania nieruchomości wyłącznie na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

W 1931r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności nabyło od SS. Szarytek wymieniony we wniosku plac przy czym wbrew powołanej umowie koncesyjnej akt notarialny kupna został sporządzony na nabywcę Białostockie Towarzystwo Elektryczności.

Opierając się na tej umowie Białostockie Zjednoczenie Energetyczne wystąpiło do Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o założenie księgi hipotecznej dla powyższej nieruchomości oraz o uregulowanie tytułu własności takowej na rzecz Białostockiego Zjednoczenia Energetycznego.

W dniu 13 października 1947r. Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem o przepisanie tytułu własności tej nieruchomości na rzecz miasta, przy czym wobec nagłości sprawy (spór o elektrownię) wystąpił bez należytego pełnomocnictwa.

U c h w a ł a:

Przekazać sprawę niniejszą Miejskiej Radzie Narodowej z wnioskiem o powzięcie uchwały upoważniającej do wystąpienia w Wydziale Hipotecznym zgodnie z wnioskiem Radcy Prawnego z dn. 10. XI. 1947r.

3/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie podwyższenia opłat od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów.

Ad 2

Uzasadnienie.

Mając na względzie stan finansowy miasta Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o podwyższenie dotychczasowych opłat od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów na 1948r. i lata następne w wysokości następującej:

3 a/ dorożki konnej i konnego wozu ciężarowego	zł. 2.000.-
b/ karawanu parokonnego	" 2.000.-
c/ " jednokonnego	" 1.000.-

Uchwała Zarządu Miejskiego

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 35 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 198/

Uchwała:

podwyższyło opłatę od dorożek, wozów ciężarowych i karawanów na 1948r. i lata następne według następujących zasad /vide załącznik/-

4/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie podwyższenia podatku od sztyldów.

Uzasadnienie.

Z uwagi na potrzebę odbudowy zniszczonego miasta oraz biorąc pod uwagę, iż stawki podatku od sztyldów pobierane są w stosunku rocznym bardzo niskie, a podwyższenie stawek nie zaważy na budżecie kupca względnie handlowca, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o podwyższenie dotychczasowych stawek podatkowych na 1948r. i lata następne w wysokości następującej:

3 p. 1 a/ do 0,5 m2 włącznie powierzchni	zł. 100.-
b/ od 0,5 m2 do 1 m2 "	" 200.-
c/ " 1 m2 " 2 m2 "	" 500.-
d/ " 2 m2 " 3 m2 "	" 900.-

Ponad 3 m2 stawka podatkowa wynosi " 1.000.-

3 p. 2 od szafek, latarni, lamp i wypukłych godek reklamowych w wysokości zł. 500.-

Uchwała Zarządu Miejskiego

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 35 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 198/.

Uchwała:

przyjęła stawki podatku od sztyldów na 1948r. i lata następne według następujących zasad /vide załącznik/.

5/ Wydział Techniczny. Sprawa wykonania planu inwentaryzacji miasta.

Wniosek:

Uzasadnienie: Regionalna Dyrekcja Planowania Przestrzennego w Białymstoku zwróciła się pismem z dnia 30. X. 1947r. L. dz. 017/348/47 do Zarządu Miejskiego z prośbą o wykonanie aktualnego planu inwentaryzacji miasta.

Ponieważ sporządzenie takiego planu przy obecnych możliwościach personalnych Wydziału Technicznego jest niemożliwe, z czego zdaje sobie sprawę i Dyrekcja Regionalna Planowania Przestrzennego, zgadza się ona na wykonanie narazie tylko

Ad 2 inwentaryzacji Śródmieścia, bez którego D.R.P.P. nie może przystąpić do opracowania planu zagospodarowania przestrzennego najważniejszej dzielnicy miasta.

Wydział Techniczny wnosi o powierzenie wykonania wspomnianego planu inwentaryzacji Śródmieścia wolno-praktykującym technikom mierniczym za ogólną ryczałtową sumą zł. 120.000.- pod nadzorem Kier. Oddz. Pomiarów Zarządu Miejskiego mierniczego-przy sięgłego St. Jasińskiego.

Wydatek pokryć z kredytu Dz. Va 16 poz. e

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się.

6/ Wniosek Wydziału Gospodarczego Działu Transportowego.

Dnia 30.IX.1947r. została wyznaczona Komisja przez Urząd Wojewódzkie Wydział Motoryzacji /Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna/, która po szczegółowym zbadaniu pojazdów mechanicznych zakwalifikowała, a mianowicie:

I. Samochód osobowy marki K.D.T. popularny 4 osobowy nie rejestrowany-postanowiła orzeczeniem protokołu Nr 16 zakwalifikować do stanu "W" - pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

II. Samochód osobowy "Opel-Adam" 4 osobowy Nr rej. 10456 - postanowiła protokołem kwalifikacyjnym Nr 157 - orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

III. Samochód osobowy "Opel-Adam" 4 osobowy Nr rej. A-10462 postanowiła protokołem kwalifikacyjnym Nr 159-orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

IV. Samochód osobowy D.K.W. 4 osobowy Nr rej. A-10306 postanowiła protokołem kwalifikacyjnym Nr 156 - orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

V. Samochód osobowy "Opel-Olimpia" 4 osobowy Nr rej. A. 10100 postanowiła protokołem kwalifikacyjnym Nr 158 orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku lub przeznaczony na rozbiórkę.

VI. Samochód ciężarowy "Citroen" 2 ton. 4 cylindrowy Nr rej. C. 10105 postanowiła protokołem kwalifikacyjnym Nr 155-orzekła do stanu "W" pojazd powinien być sprzedany na wolnym rynku, lub przeznaczony na rozbiórkę.

Wobec tego, że wyżej wymienione pojazdy są zużyte, remont generalny, który pochłoniąłby poważne sumy, wyszukanie zamiennych części następczaby na wielkie trudności z braku nabycia w Państwowych Przedsiębiorstwach, a stary pojazd pozostałby starym.

Wnoszę o wyrażenie zgody na sprzedaż z wolnej ręki lub przez obwieszczenie publicznej licytacji i sprzedaży.

Zarazem wnoszę o zatwierdzenie proponowanych cen wywoławczych.

Ad 2 na samochód

Poz. I na sumę wywoławczą	zł. 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 340.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikacyjn.	
" II na sumę wywoławczą	zł. 15.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 1.500.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.	
" III na sumę wywoławczą	" 15.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 1.500.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.	
" IV na sumę wywoławczą	" 12.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 1.250.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikacyjn.	
" V na sumę wywoławczą	" 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 1.200.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.	
" VI na sumę wywoławczą	" 10.000.-
orientacyjna kwota z roku 1939	" 1.200.-
w/g orzeczenia Komisji Kwalifikac.	
" VII. Zrazem orzeczeniem Komisji Kwalifikacyjnej z dn. z dn. 30. IX. 47r. protokółem Nr 153 postanowiono samochód ciężarowy marki "Opel-Blitz" Nr rej. C-10103 przyznać do stanu "C" - który posiada wartość w stosunku do nowego 40%.	

Pojazd wyremontować w terminie 6 miesięcy pod rygorem zmiany na stan "W".

"VIII. Orzeczenie Komisji Kwalifikacyjnej z dn. 30. IX. 1947r. protokół Nr 154 postanowiono samochód ciężarowy marki Ford 8 Nr rej. C-10102 przyznać do stanu "G", który posiada wartość w stosunku do nowego 35%.

Pojazd wyremontować w terminie 6 miesięcy pod rygorem zmiany na stan "W".

Wydział Gospodarczy tut. Zarządu Miejskiego prosi o powzięcie uchwały co do samochodów poz. VII i VIII zwrócenia się do Min. Admin. Publicznej o zezwolenie zamiany za dopłatą na samochody po remoncie w Centrali Zbytu Samochodów lub z Demobilu.

U z a s a d n i e n i e:

Remont samochodów na miejscu nastręcza wielkie trudności z braku odpowiednich warsztatów, a drugie brak źródła nabycia części samochodowych zamiennych, gdyż punkty zbytu i koncesjonowane przedsiębiorstwa takowych nie posiadają. Nabycie na wolnym rynku części samochodowych - bez rachunku przekroczyłoby wartość nabycia nowego samochodu z przydziału.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski zgadza się na obwieszczenie publicznej licytacji i sprzedaż samochodów wyszczególnionych we wniosku poz. I-VI włącznie, co do samochodów objętych poz. VII-VIII zwrócić się do Min. Adm. Publicznej o zezwolenie zamiany za dopłatą na samochody po remoncie w Centrali Zbytu Samochodów lub z Demobilu. Wykonanie uchwały powierza się Wydziałowi Gospodarczemu przy współudziale Ławnika Zarządu Miejskiego ob. J. Karczewskiego.

Ad 2.

7/ wniosek inż. Czesława Budryka w sprawie odbudowy Rzeźni i chłodni w Białymstoku.

Powierzyć opracowanie projektu odbudowy Rzeźni i Chłodni, zastrzegając współudział wybitnych fachowców w tej dziedzinie, przy czym koszt sporządzenia projektu, jak rozjazdy i diety obciążają projektodawcę; przesłać mu proszone materiały dotyczące odbudowy Rzeźni i Chłodni; wydać mu upoważnienie do zebrania danych odnoszących się i niezbędnych do projektu odbudowy Rzeźni Chłodni w Białymstoku; wezwać go do opracowania ogólnego planu prac, konkretnego określenia honorarium za każde stadium prac i nadesłania projektu umowy na sporządzenie projektu.

U c h w a ł a:

Powierzyć roboty inż. Radolińskiemu z uprzednim podpisaniem umowy na warunkach zastrzeżonych we wniosku.

8/ Rozpatrzone podanie z dnia 10.XI.1947r. ob. Zawadzkiego Michała, pracownika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego o udzielenie bezwrotnej zapomogi na leczenie się jako obłożnie choremu.

U c h w a ł a:

Przyznać bezwrotną zapomogę w sumie zł. 10.000.-

9/ wniosek Wydziału Prezydyjnego -

Ob. Norejko Maria, higienistka szkolna Wydziału Oświaty i Kultury na podstawie przedłożonych zaświadczeń lekarskich nie jest zdolna do pracy od dnia 18 stycznia 1947r.

W myśl § 13 Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin Zarząd Miejski uchwala:

U c h w a ł a:

1. Zakwalifikować ob. Norejko Marię do przeniesienia na emeryturę z dniem 1 listopada 1947r. na podstawie pkt. 1 § 13, powyższych przepisów, z powodu choroby trwającej dłużej niż 6 miesięcy.
2. Doliczyć do wysługi emerytalnej, ustalonej uchwałą Magistratu z dn. 1.X. 1938r. (17 lat) okres pracy od dnia 22 sierpnia 1944r. (t.j. od chwili ponownego przystąpienia do pracy) do dnia 30 września 1947r., co stanowi 3 lata 1 mies. i 10 dni.

Na podstawie § 7 przepisów emerytalnych ilość lat zaliczonych do wysługi emerytalnej ustalić łącznie na lat 20 (dwadzieścia).

3. Do chwili ukazania się nowych przepisów emerytalnych ustalić ob. Norejko Marię z dniem 1 listopada 1947r. zaopatrzenie emerytalne w formie zaliczkowej w wysokości zł. 2.000.- miesięcznie.
4. Zaopatrzenie emerytalne wypłacać z sum budżetowych.

10/ Wniosek Wydziału Prezydyjnego -

Ob. Bełdowska Stanisława zwróciła się pismem z dn. 3 września 1947r. do Zarządu Miejskiego o przyznanie jej i synowi Tadeuszowi zaopatrzenia wdowiego i sierociego po

Ad 2 ś.p. Dr Bełdowski Stanisławie, b. ordynatorze oddziału zakaźnego w Szpitalu Zakaźnym, który zmarł w dniu 10 października 1941r.

Ś.p. Dr. Bełdowski Stanisław pracował w charakterze lekarza szkolnego od dn. 1 lipca 1921r. do dn. 1 grudnia 1923r., w charakterze naczelnego lekarza Szpitala Zakaźnego od dn. 1 grudnia 1923r. do dn. 1 lutego 1926r. i w charakterze mł. ordynatora Szpitala św. Rocha od dn. 1 lutego 1926r. do dn. 10 października 1941r.

Pobory jego we wrześniu 1939r. wynosiły w/g grupy uposażeń VIII szczebel "c" łącznie z dodatkiem na 3 członków rodzin - zł. 366,03 (na samotnego - zł. 286,60).

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Opierając się na piśmie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 3.8.1946r. Nr III.50.3501/46, które wprowadza w życie w całej rozciągłości przepisy emerytalne sprzed dnia 1.19.1939r. Zarząd Miejski uchwała:

U c h w a ł a:

1. Zgodnie z §§ 7, 8, 16, 17, 23, 24, 25 przepisów emerytalnych zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p. Dr Bełdowskiego Stanisława czas studiów wyższych na Uniwersytecie Moskiewskim, Wydział Lekarski w ilości 4 lat; pracę w charakterze lekarza szkolnego w czasie od 1 lipca 1921r. do dnia 1 grudnia 1923r., t.j. 2 lata i 5 miesięcy, pracę w Szpitalu Zakaźnym w charakterze naczelnego lekarza od dn. 1 grudnia 1923r. do dn. 1 lutego 1926r. w ilości 2 lata i 2 miesiące oraz pracę w Szpitalu św. Rocha w charakterze mł. ordynatora od dn. 1 lutego 1926r. do dn. 1 września 1939r. w ilości 13 lat i 7 miesięcy.

W myśl powyższego obliczenia ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na lat 22 /dwadzieścia dwa/ stanowiące 68,8% podstawy wymiaru na samotnego w/g VIII gr. uposaż. szczebel "c", t.zn. uposażenia emerytalnego zł. 197,18 miesięcznie.

2. Na podstawie §§ 23 i 24 "Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin" przyznać z dniem 3 września 1947r. ob. Bełdowskiej Stanisława, wdowie po ś.p. Dr Bełdowskim Stanisławie pensję wdowią w wysokości zł. 98,59, odpowiadającą 50% kwoty uposażenia emerytalnego do którego zmarły mąż miałby prawo.

W myśl § 1 litera "d" rozporządzenia Min. Skarbu z dn. 7.5.47r. /Dz. U. R. P. Nr 41 poz. 201/ sumę zł. 99.- zwiększyć o dodatek przejściowy w wysokości zł. 1.301.- łączna za tym kwota uposażenia emerytalnego wraz z dodatkiem przejściowym wyniesie zł. 1.400.- miesięcznie.

3. Na podstawie § 25 przepisów przyznać z dniem 3 września 1947r. ob. Bełdowskiemu Tadeuszowi-Korneliuszowi, urodz. 7.1.1929r. pensję sierocą na każdy rok szkolny, aż do ukończenia studiów w wysokości zł. 49.- miesięcznie.

W myśl § 1 litera "e" rozp. Min. Skarbu z dn. 7.5.1947r. sumę zł. 25.- zwiększyć o dodatek przejściowy w wysokości zł. 700.- łączna kwota pensji sieroczej wraz z dodatkiem przejściowym wyniesie zł. 725.- miesięcznie.

ad. 2.

4. Zaopatrzenie wdowie i sierocie wypłacać z sum budżetowych

11/ Po przyjęciu do wiadomości referatu Wice-Prezydenta miasta ob. J. Lecha w sprawie naprawy instalacji wewnętrznej i zewnętrznej wodociągowo-kanalizacyjnej w gmachu szkoły powszechnej Nr 3 przy ul. Gdańskiej 25 - w/g załączonego wstępnego kosztorysu Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku na sumę zł. 151.898.- powzięto uchwałę: przekazać do wykonania Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku

12/ W wykonaniu uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 27.X. 1947r. /protokół Nr 18 ad 2 p.7/ zatwierdza się umowa z ob. Niewiadomskim Karolem na uruchomienie i stałą kontrolę /usuwanie usterek/ centralnego ogrzewania w szkołach powszechnych Nr 1, 2, 3 i 7 w/g tekstu załączonej umowy do niniejszego protokołu.

13/ wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ob. Banagda Maria - o skierowanie do Szpitala I-go Miejskiego na Oddział Wewnętrzny w Białymstoku - /podanie z dn. 15.XI.1947r./ - przychylnie.
2. Ob. Radziwiłł Bronisław o pokrycie kosztów leczenia i utrzymania w wojew. Szpitalu Gruźliczym w Białymstoku /pismo OP.4/128/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
3. Juszkiwicz Anna o prolongatę przekazu na leczenie w I Szpitalu Miejskim /pismo OP.4/180/47/ - przychylnie.
4. Ob. Pożuchańczyk Józef o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP.4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
5. Ob. Chłzys Maria o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP.4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
6. Ob. Arciszewska Teresa o umieszczenie w Szpitalu Miejskim Nr 1 /pismo OP.4/123/47 z dn. 10.XI.1947r./ - odmownie.
7. Ob. Kuczyński Piotr o umieszczenie w Domu Starców w Legach pow. Elżki /pismo OP.2/66/47 listopad 1947r./ - przychylnie.
8. Ob. ob. Miszkiewicz Katarzyna i Julia o umieszczenie w Domu Starców w Legach pow. Elżki /pismo OP.2/66/47 z dn. listopad 1947r./ - uzupełnić wywiad.
9. Ob. Gajdus Tekli o umieszczenie w Szpitalu /pismo OP.4/184/47 z dn. 10.XI.1947r./ - odmownie.
10. Ob. Sosnowska Henryka o prolongatę przekazu na leczenie w Klinice Dermatologicznego Uniwersytetu Warszawskiego /pismo OP.4/119/47 z dn. 10.XI.1947r./ - prolongować na 1 miesiąc.
11. Ob. Janczarek Władysław o umieszczenie opłaty za leczenie szpitalne teściowej Jankiewicz Marii /pismo OP.O.1/9/302/47 z dn. 8.XI.1947r./ - uzupełnić wywiad przez M.O. na kogo wystawiony patent na magiel.
12. Ob. Gawryluk Antoni, zam. Białostoczek 59, za syna Jana o zwolnienie od opłaty za szpital /pismo Op.O.1/9/283/47 z dn. 6.XI.1947r. - odmownie /zwrócić się do gminy o pokrycie./.

22

Ad 2

13. Ob. Kłok Bronisław, zam. Pieczurki 48 za syna Kazimierza o zwolnienie od opłaty za szpital /pismo Op.O. 1/9/283/47 z dn. 6.XI.1947r./ - odmownie.
14. Ob. Łuszkiewicz Michał o pokrycie kosztów szpitala psychiatrycznego w Choroszczy /pismo OP.4/127/47 z dn. 14.XI.1947r./ - odmownie.
15. Ob. Kamiński Kazimierz o umieszczenie Kamińskiego Zygmunta, lat 8 w Domu Dziecka w Różanymstoku /pismo OP. 1/9/276/47 z dn. 30.X.1947r./ - przychylnie.
16. Ob. Borysiewicz Kazimierz o pokrycie kosztów leczenia siostry Józefy Borysiewicz w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy /pismo OP.O. 1/9/282/47 z dn. 6.XI.1947r. przyznać 50% zniżki do 1.IV.1948r..
17. Ob. Głodz Amelia o pokrycie kosztów szpitalnych w sumie zł. 3.900.- /pismo OP.4/121/47 z dn. 10.XI.1947r./ - przychylnie.
18. Ob. Leszczyńska Stanisława, lat 9, wychowanka Zakładu Domu Dziecka Dobry "Pasterz" o umieszczenie w sanatorium dla gruźliczo chorych w Trzebiatowie - przychylnie.
19. W sprawie naprawy dachu blaszanego koło 20 m² na Domu Dziecka w Supraślu /uszkodzonego wichurą dn. 13.XI.1947r.- pismo OP. O. 1/9/319 z dn. 14.XI.1947r. akceptuje się.
20. W sprawie naprawy płotu ogrodu przy ul. Wesołej 9 /połamane-go przez wichurę/ należącego do Miejskiej Kuchni Opieki Społecznej i Domu Noclegowego /pismo z dn. 14.XI.1947r./ - akceptuje się.
21. W sprawie przyznania Wydziałowi Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego zł. 200.000.- na zakup bucików, szalików i pończoch dla dzieci do lat 3-ich, znajdujących się w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu, z sum budżetowych Dział V 144 poz. B /pismo Op.O. 1/9/292/47 z dn. 8.XI.1947r./ - akceptuje się.
22. Stosownie do polecenia Ob. Prezydenta z dnia 12.XI.1947r. i protokołu Komisja z dnia 5.XI.1947r. w sprawie opłaty za dzieci skierowanych przez tut. Wydział w niżej wymienionych Zakładach Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o wprowadzenie z dniem 1.I.1948r. opłatę od dziecka w następujących Zakładach:

Zakład Ks. ks. Salezjanów w Supraślu	140 zł. dziennie od dziecka
" SS. Szarytek w Białymstoku	140 " " " "
" "Dobry Pasterz" "	180 " " " "

Sumę 180 zł. podnosi Komisja z uwzględnieniem na to, że Zakład nie ma własnej ziemi, ani też inwentarza.

Zakład dla dziewczynek SS. Szarytek w Supraślu pozostawia jako Zakład Samorządowy na całkowitym utrzymaniu Samorządu Białostockiego na dotychczasowych warunkach.

U c h w a ł a:

Akceptuje się - przekazać na uchwalenie Miejskiej Rady Narodowej.
23. W sprawie zatrudnienia dozorca nocnego w Miejskim Domu Dziecka w Zwierzyńcu /pismo OP. 19.I-392/47 z dn. 15.XI.1947r. przekazać sprawę Wydziałowi Prezydialnemu.

Ad. 2. 24. W sprawie zatwierdzenia legitymacji Opiekunów Spo-
łecznych - wzór legitymacji zatwierdza się z zezwole-
niem obstalowania takowych.

14/ Wniosek Wydziału Prezydyjnego w sprawie uzupeł-
nienia oraz wprowadzenia zmian w dotychczasowej taryfie
opłat kancelaryjnych.

Opierając się na okólniku Nr 3 Ministerstwa Admini-
stracji Publicznej z dnia 15 stycznia 1947r. L.III.SP.
7414/46 oraz piśmie okólnym Ministerstwa Skarbu z dnia
26 listopada 1946r., Wydział Prezydyjny wnosi o zmianę
i uzupełnienie dotychczasowej taryfy opłat kancelaryj-
nych za czynności Zarządu Miejskiego.

Zgodnie z powyższymi na wstępie pismami okólnymi
wprowadza się oddzielne opłaty za czynności z zakresu
działania Starosty Grodzkiego i osobno z zakresu admini-
stracji Zarządu Miejskiego, przy czym opłaty kancelaryj-
ne w odniesieniu do spraw poruczonych dostosowane są do
wysokości obowiązującej w ustawie o opłatach stemplowych

Taryfa opłat kancelaryjnych

od podań i świadectw zakresu poruczonego

Przedmiot opłaty:

opłata

1. Podania w każdym przypadku bez względu na
ilość arkuszy zł. 50
2. Podania o zezwolenie na założenie i pro-
wadzenie przedsiębiorstwa " 500
3. Podania w sprawie danin publicznych " 30
4. Podania na urządzenie lub zmianę instal-
acji w zakładzie przedsiębiorstwa, jeżeli
zakatwienie podania wymaga w myśl obowią-
zujących przepisów oględzin na miejscu " 1.000
5. Załącznik do podania bez względu na to,
czy jest nim oryginał, czy od niego ui-
szczono już poprzednio jakąkolwiek opłatę " 5
6. Pokwitowanie z przyjęcia podania " 5
7. Świadectwa wydane w każdym przypadku " 50
8. Wtórki (duplikaty) dokumentów publicz-
nych, sporządzone przez Zarząd Miejski,
odpisy i wyciągi sporządzone i poświad-
czone co do zgodności z oryginałem przez
Zarząd Miejski - od każdej pełnej lub za-
czętej strony " 20
9. Wypisy (wyciągi i odpisy zupełne, wycią-
gi i odpisy skrócone), wydawane z akt
stanu cywilnego - od każdego zaświadczo-
nego faktu urodzin, zawarcia małżeństwa
lub zejścia " 10
10. Poświadczenie zgodności z pierwotnym,
wtóropisów, odpisów i wyciągów sporzą-
dzonych nieurzędowo (przez same stro-
ny) od każdej pełnej lub zaczętej stro-
nicy " 10
11. Nadanie obywatelstwa polskiego " 1.000

24

Ad. 2 12.	Zezwolenie na stałe prowadzenie przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego (dekret z dnia 30 listopada 1945r.) o koncesjonowaniu przedsiębiorstw przemysłu gastronomicznego (Dz.U.R.P. Nr 57, poz. 322):	
a)	zatrudniających 3 osoby łącznie z właścicielem i członkami rodziny	zł. 2.500
b)	zatrudniających więcej osób	" 5.000
13.	Zezwolenie na stałe prowadzenie innych przedsiębiorstw wymagających koncesji	" 1.500
14.	Potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie przedsiębiorstwa nie wymagającego koncesji	" 1.000
15.	Zezwolenie na przedłużenie godzin wstępu do lokalu publicznego (restauracji itp.) :	
a)	od godz. 22 do 24 na okres 3 miesięcy	" 3.000
b)	po godzinie 24 na okres 3 miesięcy	" 5.000
16.	Zezwolenie na urządzenie wystawy i targów gospodarczych	" 100

Opłaty kancelaryjne
za czynności i poświadczenia urzędowe
(zakres własny)

1.	Od każdego podania	zł. 50
2.	Od podania o dzierżawę nieruchomości	" 50
3.	Załącznik do podania	" 5
4.	Pokwitowanie z przyjęcia podania	" 5
5.	Za badanie świadka	" 20
6.	Za sporządzenie odpisów potwierdzenia wymeldowania	" 20
7.	Za odpisy dowodów zamieszkania i dowodów zmiany miejsca zamieszkania	" 50
8.	Za odpisy zgłoszeń i kart meldunkowych	" 20
9.	Za poświadczenie zgodności odpisów wydawanych z akt Biura Ewidencji Ludności	" 50
10.	Wtórki (duplikaty) innych dokumentów publicznych, sporządzone przez Zarząd Miejski, odpisy i wyciągi sporządzone i poświadczone co do zgodności z oryginałem przez Zarząd Miejski - od każdej pełnej lub zaczętej strony	" 20
11.	Za poświadczenie zamieszkania	" 50
12.	Za sporządzenie wyciągu z rejestru mieszkańców	" 50
13.	Za sporządzenie innych zaświadczeń w sprawach meldunkowych	" 50
14.	Świadectwa wydawane w każdym przypadku	" 50
15.	Za poszukiwania archiwalne	" 100
16.	Za poświadczenie podpisu w sprawach meldunkowych wynikających z trybu urzędowania, jak też za poświadczenie własnoręczności podpisu w inn. wypadkach	" 20
17.	Za oględziny techniczne posesji opuszczonych i porzuconych	" 300

Ad 2.

Pozostawie w mocy uchwały poprzednio przyjęte, dotyczące:

- 1) podań nie podlegających opłacie,
- 2) zwalnianie patentów od opłat kancelaryjnych,
- 3) opłat kancelaryjnych z zakresu Wydziału Technicznego.

Równocześnie Wydział Prezydialny wnosi o ustalenie opłat za druki meldunkowe i domowe książki meldunkowe w następującej wysokości:

1.	Zgłoszenia i karty meldunkowe wszystkich wzorów	zł.	5
2.	Blankiet informacji adresowej	"	20
3.	Domowe książki meldunkowe 10-kartowe	"	100
4.	" " " 20	"	150
5.	" " " 50	"	300
6.	" " " 100	"	450

U c h w a ł a :

Zarząd Miejski w Białymstoku opłaty powyższe akceptuje w całej rozciągłości.

Ad 3.

W sprawie przydzielenia Miejskiej Komisji Werbunkowej do S.P.P. zł. 10.000.- na wydatki związane z werunkiem do Szkół Przysposobienia Przemysłowego /pismo Zw. Walki Młodych Zarząd Miejski w Białymstoku L.dz:356/47 z dn.27.10.1947r./

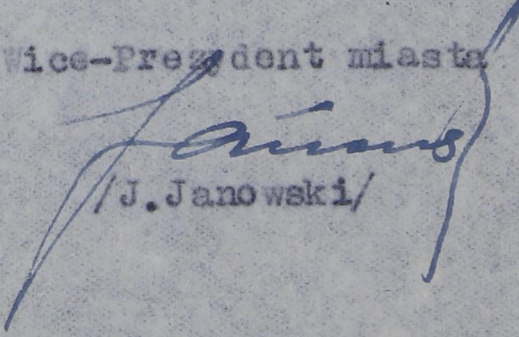
Poleca się Oddziałowi Przemysłowo-Handlowemu zreferować sprawę na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Ad 4.

Na poprzednim posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku powzięta została uchwała ustalająca pobory przyszłemu naczelnikowi Wydziału Technicznego - w wysokości zł.25.000.- miesięcznie. Wobec braku podstawy prawnej wymiarzenie w tej wysokości poborów, Zarząd Miejski podejmując reasumpcję uchwały poprzedniej, ustala pobory naczelnikowi Wydziału Technicznego w granicach dopuszczalnych przepisami uposażeniowymi.

Na tym protokół zakończono.

Wice-Prezydent miasta


/J. Janowski/

26

P r o t o k ó ł Nr 20
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 28 listopada 1947r.

Obecni:

Prezydent miasta	-	A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	-	J. Janowski
" " "	-	J. Lech
Ławnicy:	-	Br. Szymański
"	-	J. Karczewski
Przewodniczący M.R.N.	-	A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydyjnego	-	St. Lewkowicz
" " Finansowo-Podatkow.	-	n. Szediwy

Posiedzenie zabrał Prezydent miasta ob. A. Krzewniak, proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Spraw, bieżące.
4. wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2 1/ Wniosek Wydziału Wojskowego.

Zgodnie z pismem R.K.U. z dn. 24.7.47r. Nr 2518 - tut. Wydział Wojskowy winien posiadać w stanie aktualnym rejestry mężczyzn rocz. 1925-1887 i powiadamiać o wszelkich zmianach R.K.U.

Wobec tego, że Komisariaty M.O. prowadzące w swoim czasie meldunki mieszkańców na terenie miasta nie nadsyłały do tut. wydziału żadnych zmian dotyczących ruchu ludności, posiadane przez ten ostatni rejestry stały się nieaktualnymi.

Na skutek zbliżającej się ogólnej przerejestracji w/w połączonej z przeglądem lekarskim, niżej wymienieni pracownicy tut. wydziału zmuszeni są od szeregu miesięcy uzgadniać swoje rejestry ze spisami Biura Ewidencji Ludności, niejednokrotnie w godzinach wieczorowych, ponieważ to ostatnie ze względu na nawal pracy nie jest w stanie powyższego tut. wydziałowi dostarczyć.

Na skutek powiadomienia Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego z dn. 23.10.47r. Nr Wojsk. XII/171 o przekazaniu tut. Zarządowi Miejskiemu dotacji Ministr. Adm. Publiczn. w wysokości 2.900 zł. na częściowe pokrycie wydatków związanych z rejestracją roczników starszych - występuję z wnioskiem rozdzielenia powyższej dotacji między zatrudnionych przy uaktualnieniu rejestrów, a mianowicie:

- | | | |
|----------------------|---|-----------|
| 1/ Nowakowski Henryk | - | 1.300 zł. |
| 2/ Strycharski Paweł | - | 900 zł. |
| 3/ Wołowicz Wacława | - | 700 zł. |

27

Ad 2

U c h w a ł a:

Wypłacie niżej wymienionym pracownikom Wydziału Woj-
skowego z dotacji Ministr. Adm. Publicznej w wysokości
zł. 2.900.- na częściowe pokrycie wydatków związanych z re-
jestracją roczników starszych po złotych:

- 1/ Nowakowski Henryk - 1.300 zł.
- 2/ Strycharski Paweł - 900 zł.
- 3/ Wołowicz Wacława - 700 zł.

2/ Wniosek Wydziału Prezydyjnego.

Na podstawie art. 7 dekretu z dnia 19 listopada 1946r.
o dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego
do uposażenia pracowników państwowych (Dz. U. R. P. Nr 70, poz.
380), została zorganizowana pracownikom miejskim stołówka.

Wobec tego, że niektóre biura i agendy Zarządu Miejskie-
go położone są w znacznej odległości od lokalu stołówki miej-
skiej, pracownicy tychże nie mają możliwości stałego korzyst-
nia ze śniadań lub z obiadów.

Również i pracownicy terenowi, kontrolerzy, higienistki
i gońcy Zarządu Miejskiego, z uwagi na swój charakter pracy,
pełnią swe czynności służbowe nieraz w znacznej odległości
od stołówki, i nie mają możliwości korzystania z powyższych
świadczeń w naturze.

Z uwagi na powyższe Wydział Prezydyjny wnosi o powzię-
cie następującej uchwały.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski na zasadzie pkt. 1 lit. a/ okólnika Nr 12
Ministerstwa Administracji Publicznej z dn. 7.2.1947r. L.dz:
III.50.749/47, uchwala wypłacać ekwiwalent stołowy w wyso-
kości zł. 600.- w stosunku miesięcznym za każdy miesiąc zdo-
ku pracownikom tych instytucji miejskich, którzy z powodu
stałego pełnienia czynności służbowych poza miejscowością,
w której prowadzona jest stołówka nie mają możliwości z jej
korzystania, a mianowicie:

- z Wydziału Prezydyjnego-gońcom pracującym w terenie
- | | |
|-------------------------------|---|
| " Zdrowia | kontrolerom sanit.-żywn.
person. Szkol. Przych. Dentyst. przy
"Caritasie" |
| " Gospodarczego | person. Apteki Miejskiej |
| " dozorcom kol. Limanowskiego | pers. Rzeźni Miejskiej |
| " Ośw. i Kultury | -higienistkom szkolnym
pers. Ośr. W.P.
woźnym i palaczom szkół powsz.
i wieczorowych |
| " Opieki Społ.- | pers. przedszkoli
kontrolerom
pers. Miejsk. Domu Nocl. i Kuchni |
| | Op. Sp. |
| | " Domu Dziecka "Dobry Pasterze" |
| | " SS. Szatyrek-Supraśl |
| | " Ks. Salezjanów-Supraśl |

Ad 2

Równocześnie Zarząd Miejski upoważnia Prezydium Zarządu Miejskiego do wypłacania ekwiwalentu tym wszystkim pracownikom, którym w myśl obowiązujących przepisów to prawo przysługuje.

3/ Podanie z dn. 25.XI.1947r. ob. M. Zagożdżę, mierniczego Biura Pomiarów Zarządu Miejskiego w Białymstoku w sprawie przydzielenia mieszkania niezbędnego dla wykonywania pracy.

U c h w a ł a:

Poleca się Wydziałowi Kwaterunkowemu o przydzielenie ob. M. Zagożdżę, mierniczego Biura Pomiarów Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

4/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 20.XI.1947r. Nr 2005 w sprawie przyjęcia 3-ch lekarzy szkolnych dla udzielenia opieki i pomocy lekarskiej na terenie szkół Zarządu Miejskiego - postanowiono:

Przekazać omawianą sprawę ob. Dr Tokkoczko Antoniemu, Naczelnikowi Wydziału Zdrowia dla zreferowania i złożenia oświadczenia - na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

5/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 10.XI.1947r. Nr 1951 w sprawie przemianowania przez Władze Szkolne Publicznej Szkoły dla Dorosłych w Białymstoku na Państwową Szkołę dla Dorosłych powzięto uchwałę:

U c h w a ł a:

Wobec przemianowania przez Władze Szkolne Publicznej Szkoły Powszechnej dla Dorosłych w Białymstoku na Państwową Szkołę Powszechną dla Dorosłych w Białymstoku wszelkie obowiązki utrzymania wymienionej szkoły przechodzą od Nowego Roku - 1 stycznia 1948r. na Kuratorium Szkolne.

6/ Wydział Opieki Społecznej - pismo Nr Op. 19/1-411/47 z dn. 26.XI.1947r. w sprawie prowadzenia ogólnej kartoteki, Wydział Opieki Społecznej oraz przyjęcie dwóch pracowników do w/w kartoteki - postanowiono: kartotekę założyć w porozumieniu z ob. St. Lewkowiczem, Naczelnikiem Wydziału Prezydialnego.

7/ Po rozpatrzeniu pisma Wydziału Opieki Społecznej 19/1-406/47 z dn. 24.XI.1947r. i Społeczno-Obywatelskiej Ligi Kobiet- Zarząd Miejski w Białymstoku L.dz:84 z dn. 19.XI.1947r. w sprawie opłacenia wpisowego i I raty udziału wysokości zł. 300.- osobom niezależnym-członkom powstałej Spółdzielni Konfencyjno-Odziepowej "Krój" - z decyzją odmowną.

8/ Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. H. Szedy wyreferował sprawę preliminarza budżetowego na rok kalendarzowy 1948-my.

Ad 2

Preliminarz budżetowy opracowano na sumę zł. 276.110.000.

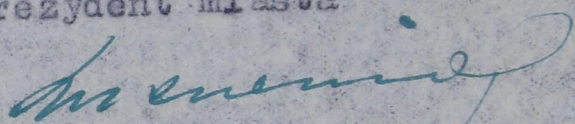
Następnie rozpatrzono, przedyskutowano i uzgodniono kolejno preliminarz poszczególnych Wydziałów i Zakładów Zarządu Miejskiego na sumę:

Budżet Administracyjny -	zwyyczajny	zł. 175.340.000.-
"	nadzwyczajny	" 100.770.000.-

Punktów Nr 3 i 4 - nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta



/A. Krzewniak/

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dn. 20 i 22 grudnia 1947r.

Obecni: Prezydent miasta	- ob. A. Krzewniak
Wiceprezydent miasta	- " J. Janowski
" "	- " J. Lech
Ławnicy:	- " Br. Szymański
"	- " J. Karczewski
"	- " W. Szejkowa
Przewodniczący M.R.N.	- " A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydyjnego	- " St. Lewkowicz
" " Finans.-Podatk.	- " H. Szedłwy
" " Opieki Społecznej	- " M. Trawiński
Kierownik Biura Kontroli Miejsk.	- " R. Wroczyński

Posiedzenie zabrał Prezydent miasta ob. A. Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia.
2. Budżet miasta.
3. Statut organizacyjny.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ob. A. Krzewniak - Prezydent miasta zgłosił wniosek:

- a. Za każdorazowe opóźnienie nieusprawiedliwione na posiedzenie Zarządu Miejskiego - wyznacza się karę - zł. 250.-
- b. jak wyżej za nieusprawiedliwioną nieobecność - zł. 500.-.

Zarząd Miejski powyższy wniosek zatwierdził.

Ad 2. Zarząd Miejski przyjął do wiadomości postanowienie Miejskiej Rady Narodowej przekazania preliminarza budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego do Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Kontroli Społecznej dla przeanalizowania i zaopiniowania celowości wydatków.

Ad 3. Ob. Lech J. wiceprezydent miasta odczytał pismo Komisji Oszczędnościowo-Budżetowej w sprawie przerostów personalnych w ramach preliminarza budżetowego.

Ad 3.

Po szczegółowej dyskusji i wypowiedzeniu ustalono: Komisja Oszczędnościowo-Budżetowa powołana do regulacji przerostów personalnych jest uprawniona do opracowania Statutu Organizacyjnego Zarządu Miejskiego oraz Regulaminu Biura Zarządu Miejskiego. Celowość dalszego trwania omawianej Komisji po uchwaleniu Statutu Organizacyjnego będzie osobno rozważana przez Zarząd Miejski.

Ob. J. Lech - wiceprezydent miasta przedłożył projekt Statutu Organizacyjnego opracowany przez Komisję Organizacyjną do zatwierdzenia, przy czym nadmienił, że w niektórych sprawach Komisja zasięgała opinii Wojewódzkiego Wydziału Samorządu. Dotychczasowa ilość Wydziałów w liczbie 12-tu zbyt wielka.

Ob. R. Wroczyński, Kierownik Biura Kontroli Miejskiej odczytał szczegółowe projekt Statutu Organizacyjnego, który przewiduje:

- I. Wydział Prezydialny
- II. " Administracyjny
- III. " Finansowo-Gospodarczy
- IV. " Opieki Społecznej
- V. " Oświaty i Kultury
- VI. " Techniczny
- VII. " Kwaterunkowy
- VIII. " Przedsiębiorstw Miejskich

A. Urząd Stanu Cywilnego

B. Biuro Kontroli Miejskiej wewnętrzne / Inspektor Miejski/

Nadto Regulamin Biura Zarządu Miejskiego z określeniem szczegółowym obowiązków i czynności.

Ob. A. Krzewniak, Prezydent miasta otwiera dyskusję - w wyniku czego ustalono konieczność utrzymania:

- I. Wydział Prezydialny
- II. " Administracyjny /włącz. Wydziały Wojewódzkie, Aprowizacyjny i Oddział Przemysłowo-Handlowy/
- III. " Finansowo-Podatkowy
- IV. " Gospodarczy
- V. " Zdrowia
- VI. " Opieki Społecznej
- VII. " Oświaty i Kultury
- VIII. " Techniczny
- IX. " Kwaterunkowy
- X. " Przedsiębiorstw Miejskich
- A. Urząd Stanu Cywilnego
- B. Biuro Kontroli Miejskiej wewnętrzne / Inspektor Miejski/.

Z odpowiednim ustaleniem ilości etatów w poszcze-

Ad 3. gólnych wydziałach Statut Organizacyjny Zarządu Miejskiego oraz Regulamin Biura Zarządu Miejskiego został zatwierdzony - z poleceniem Komisji do wprowadzenia uchwalonych poprawek i zmian do projektowanego Statutu Organizacyjnego Zarządu Miejskiego /załącznik/.

Na wniosek ob. Krzewniaka, Prezydenta miasta uchwalono powołać ob. Wroczyńskiego Romualda na stanowisko Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, z tym, że do czasu zorganizowania omawianego Wydziału, będzie w dalszym ciągu pełnił obowiązki Kierownika Biura Kontroli Miejskiej.

Ad 4.

1/ Na wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji w Białymstoku /pismo Nr 755/47 z dn. 19.XII.1947r./ Zarząd Miejski upoważnia Dyrekcję Wodociągu i Kanalizacji do wydatkowania zł. 10.000.- /słownie złotych dziesięć tysięcy/ na urządzenie tradycyjnej choinki dla dzieci pracowników Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

2/ Społeczno-Obywatelska Liga Kobiet - Zarząd Miejski w Białymstoku - L.dz:116 z dn. 12.XII.1947r. Komitet Gwiazdkowy przy Lidze Kobiet w Białymstoku, zwraca się z prośbą o wyasygnowanie pewnej sumy na gwiazdkę biednym dzieciom.
Uchwalono: przyznać 20.000.-zł.

3/ Po rozpatrzeniu pisma Dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku z dn. 10.XII.1947r. w sprawie opłacenia komornego miesięcznie zł. 4.200.- za mieszkanie przydzielone /Dyrektorowi Teatru/ w gmachu Teatru na plantach - postanowiono ob. Wł. Szypulskiemu, Dyrektorowi Teatru Miejskiego obniżyć komorne za użytkowane mieszkanie do kwoty zł. 3.200.- miesięcznie.

Na tym posiedzenie zostało przerwane ze względu na ograniczony czas i odłożono na dzień 22 grudnia 1947r.

4/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Kierownik Kursów Samochodowych ob. Borodziuk zwrócił się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie mu na prowadzenie kursów samochodowych, budynek oddziału żeńskiego byłego aresztu miejskiego, część budynku murowanego na urządzenie garażu na 2 samochody, budynek gospodarczy i część placu na posiadłości miejskiej przy ul. Artyleryjskiej Nr 2.

Wspomniane budynki są zdewastowane i dzierżawca własnym kosztem obowiązuje się wymienione budynki wyremontować.

Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie wymienionych budynków za opłatą miesięczną po 10 zł. za mtr. 2 powierzchni użytkowej i za plac po 2 zł. za 1 mtr. 2 rocznie.

Uchwala: Wydzierżawić na 1 rok na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego /protokół Nr 21 z 22.XII.1947r.

5/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Okręgowy Urząd Likwidacyjny w Białymstoku zwrócił się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie pozostałej części

Ad 4 budynku byłego aresztu miejskiego przy ul. Artyleryjskiej Nr 2 o ogólnej powierzchni 240 m² celem odremontowania i urządzenia magazynu.

Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie tego budynku za opłatą 10 zł. miesięcznie za 1 mtr. 2 powierzchni użytkowej.

U c h w a ł a:

Wydzierżawić na 1 rok na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego /~~protokół Nr 21 z dn. 22.XII.1947r.~~/

6/ Wniosek z dn. 18.XII.1947r. Kierownictwa Budowy Teatru Miejskiego inż. Cz. Budryka - w sprawie wypłacenia ślusarzowi Zalewskiemu Ignacemu 15% od pobranego wynagrodzenia tytułem jako należność za zużycie narzędzi, któryni pracował, a mianowicie:

za 1946r. pobrał zł. 33.268.-

" 1947r. " " 42.268.-

Razem zł. 75.706.-

wynagrodzenie to określa się w wysokości zł. 11.360.-

U c h w a ł a

ob. Zalewskiemu Ignacemu wypłacić zł. 11.360.- jako resztującą kwotę /tytułem należności za zużycie narzędzi/.

7/ Wniosek Wydziału Zdrowia.

W sprawie wypłacenia premii ob. Okuliczowi Walerianowi, Intendentowi I-go Szpitala Miejskiego, który sprawuje jednocześnie czynności intendenta Szpitala św. Rocha za wynagrodzeniem 50% zasadniczych poborów w wysokości zł. 2.500.- miesięcznie od chwili powołania go na intendenta Szpitala św. Rocha, z kredytów I-go Szpitala Dz. A, § 100, poz. c /pismo Nr 1678/47 z dn. 3.XII.1947r./

U c h w a ł a:

Wypłacić Intendentowi I-go Szpitala Miejskiego i św. Rocha ob. Okuliczowi Walerianowi premię w wysokości zł. 2.500.- miesięcznie od chwili powołania go na Intendenta Szpitala św. Rocha, t.j. od dnia 1 czerwca 1947r.

8/ Rozpatrzono raport z dn. 17 grudnia 1947r. Dąbrowskiego Piotra, st. technika Wydziału Technicznego p.o. Kierownika Oddziału Budowlanego Zarządu Miejskiego - dotyczący rezygnacji z pełnienia obowiązków Naczelnika Wydziału Technicznego, które pełni od 29.IX.1947r. z powodu choroby p.o. Naczelnika Wydziału Technicznego ob. Zawadzkiego Michała. Uzasadnienie: brak dostatecznych kwalifikacyj oraz stanu zdrowia.

U c h w a ł a:

Przyjąć do wiadomości. Wykonanie wstrzymać do czasu powołania Naczelnika Wydziału Technicznego.

Ad 4

9/ Ob. Śledź Eugeniusz, Dyrektor Miejskich Zakładów Przemysłu Spożywczego w Białymstoku w sprawie udzielenia mu pomocy materialnej /podanie z dn. 10. XII. 1947r./

U c h w a ł a:

Przyznać zł. 5.000.- jako premię.

10/ Ob. Konopiński Witold o udzielenie zapomogi bezwrotnej /podanie z dn. 11. XII. 1947r./

U c h w a ł a:

Odmownie.

11/ Wojewódzkie Towarzystwo Przyjaciół Zolnierza w Białymstoku pismo L. dz. 1309/47 z dn. 2. XII. 1947r. w sprawie przystąpienia Zarządów gmin na członków wspierających T.P.Z. i wpłacenia jednorazową składkę zł. 1.000.- /słownie złotych jeden tysiąc/.

U c h w a ł a:

przystąpić na członka wspierającego T.P.Z., jako Zarząd Gminy. Wpłacić składkę roczną w kwocie zł. 1.000.-

12/ Rozpatrzone pismo Firmy "Żel-Bet" przedsiębiorstwa Budowlanego w sprawie wykonywanych robót na Rzeźni Miejskiej i przyznania zwyczajki na robocizną oraz zapłacenia kosztów urządzenia rusztowania, które potrzebne było do rozbiórki murów i wykonania takowych z tynkami zewnętrznymi.

U c h w a ł a:

Do oceny ob. inż. Cz. Budryka.

13/ W sprawie zwolnienia od podatku Administracji Kościoła św. Wojciecha w Białymstoku od sumy dzierżawnej zł. 20.000.- za udzielenie podziemi na składy. Podatek miejski w kwocie zł. 6.000.- /Nak. płatn. Nr 6092/.

Motywy prośby: 1/ Kościół nie jest parafialny służy dla potrzeb wojska i szkół. 2/ Nie był konserwowany od 1939r. 3/ Kiepski stan materialny.

U c h w a ł a:

Zwolnić od podatku.

14/ Komitet Odbudowy Kościoła w Białymstoku przy ul. Traugutta o udzielenie subsydium w sumie zł. 150.000.- na wykończenie domu Kościelnego przy ul. Traugutta.

U c h w a ł a:

Odmownie z powodu braku funduszy.

15/ Podanie z dn. 26. XI. 1947r. ob. Zalewskiego Józefa, b. Naczelnika Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego z przed 1939r. o udzielenie pracy.

Ad 4

U c h w a ł a:

Ob. Zalewskiego Józefa przyjąć do pracy jako Naczelnika Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dniem 1-go stycznia 1948r.

16/ Podanie z dn. 10. XI. 1947r. ob. Sobolewskiego Nikodema, b. Naczelnika Wydziału Apropowizacyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku z r. 1939 o udzielenie pracy oraz udzielenie 3-tygodniowego urlopu dla poratowania zdrowia.

U c h w a ł a:

Ob. Sobolewski Nikodem będzie angażowany do pracy w Zarządzie Miejskim w Białymstoku po wyzdrowieniu.

17/ Na wniosek ob. J. Janowskiego, Wiceprezydenta miasta - uchwalono: przyznać zł. 15.000.- na urządzenie choinki dzieciom pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

18/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zmiany statutu podatku konsumcyjnego.

U z a s a d n i e n i e.

Podatek konsumcyjny pobierany jest na rzecz miasta przez właścicieli zakładów gastronomicznych w wysokości 10% rachunku od spożycia na miejscu. Właściciele zakładów gastronomicznych nie wszyscy wystawiają kwity z blochków, ostemplowanych przez Zarząd Miejski konsumentom i nie pobierają 10% podatku na rzecz miasta.

Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zmianę statutu o podatku konsumcyjnym i pobieranie podatku od właścicieli zakładów gastronomicznych w formie ryczałtu, poczynając od dnia 1 stycznia 1948r. zgodnie z załączonym statutem.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 39 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o podatku komunalnym /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 198/ uchwała przyjąć statut o podatku konsumcyjnym na 1948r. w nowym brzmieniu /vide załącznik/.

19/ Sprawa wypłacenia pracownikom Zarządu Ogólnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku jednorazowej bezzwrotnej zapomogi.

Pracownicy Zarządu Miejskiego w Białymstoku znajdują się w trudnej sytuacji materialnej i nie są w stanie zabezpieczyć sobie i swoim rodzinom niezbędne środki utrzymania.

Dotychczasowe pobory wynoszące średnio zł. 3.946.- miesięcznie są niewspółmiernie niskie w stosunku do cen rynkowych i płac pracowników innych instytucji. W wyniku tego stanu rzeczy nastąpił masowy odpływ pracowników do zakładów pracy zapewniających lepsze warunki materialne.

Ad 4

Odpiływ ten wyraził się w roku ubiegłym cyfrą 602 osoby. W roku bieżącym na skutek dostosowania uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych powstrzymany został do pewnego stopnia ten tak szkodliwy dla interesów miasta objaw. Jednakowoż w dalszym ciągu rozpiętość płac między samorządem a innymi instytucjami, w szczególności przedsiębiorstwami jest szeroka.

Zważywszy, że praca pracowników miejskich jest nie mniej pozytywna od pracy pracowników innych instytucji, Zarząd Miejski upoważnia Prezydium miasta do wypłacenia pracownikom Zarządu Ogólnego zł. 265.500.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi.

Zapomoga wypłacona w okresie zimowym pomoże pracownikom w kłopotach materialnych i da im moralne zadowolenie, że praca ich jest oceniana. Będzie to również bodźcem do dalszej pracy.

Wydatek powyższy pokryć z kredytu Dz.I § 1 poz.f - budżetu na rok 1947.

20. Układ zbiorowy pracy pomiędzy Zarządem Miejskim w Białymstoku a Związkiem Zawodowym Przemysłu Spożywczego Oddział w Białymstoku - odłożono do rozpatrzenia na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

21. wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. W sprawie przyznania zezwolenia na kupno 10 kilogramów cukierków dla dzieci w zakładach opiekuńczych oraz 10 pudełek papierosów dla podopiecznych w Domu Starców na Gwiazdkę - /pismo Nr Op. 19.I.-431/47 z dn. 12.XII.1947r./ z decyzją przychylną, jako dar Zarządu Miejskiego.
2. Ob. Kłok Bronisława w sprawie zapłacenia należności za szpital P.O.K. za syna Kazimierza w sumie zł. 7.200.- /pismo Nr Op.O. 1/9/379/49 z dn. 12.XII.1947r./ - przychylnie.
3. W sprawie pokrycia kosztów załączonego sprawozdania z wydatków na remonty dachów zabudowań mieszkalnego i gospodarczego tut. zakładu - Kierownictwa Domu Dziecka "Dobry Pasterz" w Białymstoku, ul. Orzeszkowej 5 /pismo L.dz: 214/47 z dn. 27.XI.1947r./ z decyzją pokrycie wydatków uchylono ze względu na brak sprobaty Zarządu Miejskiego na wykonanie większych robót.
4. Ob. Gajdowski Czesław w sprawie uregulowania należności za szpital /pismo Nr Op.O. 1/9/342/47 z dn. 26.XI.1947r./ na koszt Zarządu Miejskiego m. Biaława.
5. Ob. Kruszevska Maria o skierowanie do szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9/368/47 - z dn. 6.XII.1947r./ - przychylnie.

37

- Ad 4.
6. W sprawie leczenia sanatoryjnego dzieci: Piskorz Barbary - 2 lata 7 mies. oraz Iwanickiej Krystyny 1 rok 7 mies. - wychowanków Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu - przychylnie.
 7. Kazimierczak Mieczysława w sprawie opłacania należności za szpital od dn. 14 października do 8 listopada 1947r. - przychylnie.
 8. Ob. Kozłowski Tadeusz w sprawie skierowania do szpitala /pismo Nr Op. 4/134 z dn. 28. XI. 1947r. - do lekarza na zbadanie.
 9. Ob. Ożewicz Józef w sprawie dalszego leczenia się w Woj. Szpitalu dla chorych na gruźlicę /leczył się na koszt Zarządu Miejskiego od dn. 30. X. 1947r. do dn. 13. XI. 1947r. /pismo Nr Op. 4/135/47 z dn. 28. XI. 1947r. - przychylnie.
 10. Ob. Kindlajn Paweł w sprawie skierowania do szpitala dla płucho-chorych - z decyzją na 2 tygodnie.
 11. Ob. Romańczuk Szymon - w sprawie zaopiekowania się /pismo Nr Op. 2/12/71/47 z dn. 28. XI. 1947r. - odmownie.
 12. Ob. Janczarek Władysław w sprawie teściowej Janiewicz Marii o umorzenie opłaty za leczenie /pismo Nr Op. O. 1/9/362/47 z dn. 5. XII. 1947r. / - odmownie.
 13. Ob. Wróblewska Natalia o skierowanie do Instytutu Radowego w Warszawie /pismo Nr Op. 4/136/47 z dn. 28. XI. 1947r. - odmownie.
 14. Ob. Zdieszzyńska Anna o uregulowanie rachunku za córkę Jadwigę oraz ob. Wojszko Zofii za córkę Marię w Miejskim Szpitalu Zakaźnym /pismo Nr Op. O. 1/9/369/47 - przychylnie.
 15. Ob. Kochanowska Zofia w sprawie opłacenia kosztów w Zakładzie dla epileptyczek im. św. Vianney w Brwinowie /pismo Nr Op. 4/151/47 z dn. 17. XII. 1947r. skierować do Brwinowa pod Warszawą na koszt Zarządu Miejskiego, kosztu transportu odmówić.
 16. Ob. Kultana Stanisława w sprawie opłacenia rachunku za leczenie w Miejskim Szpitalu w Bydgoszczy na sumę zł. 5.400.- /pismo Nr Op. 4/153/47 z dn. 18. XII. 1947r. / - przychylnie.
 17. Ob. Janikowski Tadeusz opłacanie rachunków Śląskiego Zakładu dla Głuchoniemych w Lublincu - odmownie.

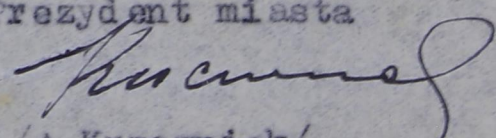
Ad 4

18. W sprawie przejęcia Domu Dziecka "Dobry Pasterz" przez Zarząd W.K.O.S. /pismo Op.Sp.z dn.12.XII.1947r- - odmownie.
19. Ob.Traks Janina w sprawie umieszczenia w szpitalu /pismo Nr Op.4/150/47 - z dn.17.XII.1947r.-odmownie.
20. Ob.Karpiej Eudokia w sprawie skierowania na przeciąg 1 miesiąca do Szpitala Zakaźnego, po upływie terminu do Domu Starców /pismo Nr Op.4/155/47 z dn.19.XII.1947r./ - przychylnie.
21. Ob.Kurjanowicz Aleksandra w sprawie umieszczenia w szpitalu - /pismo Nr OP.4/156/47 z dn.19.XII.1947r. - pokryć koszt pobytu w szpitalu od 1 do 13 grudnia 1947r.
22. W sprawie przyjęcia z pomocą w zorganizowaniu choinki dla dzieci członków P.P.S. /pismo Op.Społ.i Miejskiego Komitetu P.P.S. z dn.11.XII.1947r. Nr 557/47/ -
u c h w a ł a:
przysnać zł.15.000.-
23. Stosownie do protokołu Nr 21 z dn.19.XI.1947r. Komisja Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego zwraca się z prośbą o przyznanie pewnej sumy pieniężnej dla dzieci w Zakładach Opiekuńczych na gwiazdkę -/pismo Komisji Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego z dn.28.XI.1947r.
u c h w a ł a:
przysnać zł.75.000.-

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta


/A.Krzewniak/

Jednostka zawiera 38 kart
Słownie trzydzieści osiem
Podpis